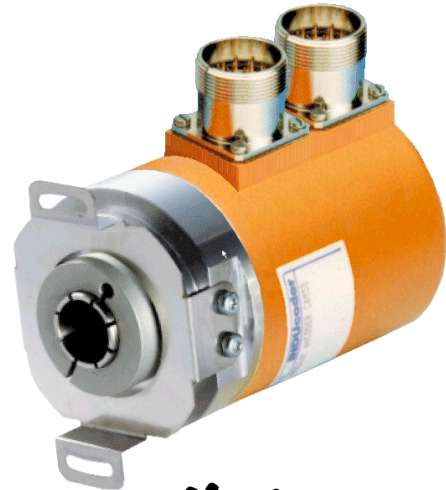


ABSOLUT NO SHAFT ENCODER CAH 58 Interbus

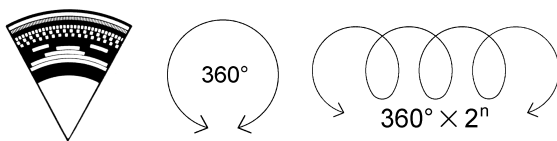
Optischer Absolut-Hohlwellengeber
Single-turn und Multi-turn mit hoher Auflösung

*Codeur optique absolu avec axe creux et haute résolution
Mono-tour et multi-tour*

Optical absolute encoder with hollow shaft
Single-turn and Multi-turn of high resolution



Neu
Hohlwelle bis Ø 15 mm
Auflösung bis 25 bit



Auflösung

≤ 8192 Schritte/360° = 13 bit

Meßbereich

Single-turn
1 Umdrehung

Multi-turn
≤ 4096 Umdrehungen = 12 bit

Aufbau/Vorteile

- Solider mechanischer Aufbau
- Schutzart IP 65, IP 66
- SMD-Elektronik
- Elektronische Justage
- Programmierbar
- Interbus

Bestellschlüssel

Absoluter Encoder
mit Aufsteckhohlwelle
Gerätedurchmesser
Anzahl der Bits
Ausgabe-Code Binär
Speisespannung
Interbus
Durchmesser Hohlwelle

Auswahltabelle

Anzahl der Bits

Speisespannung

Schnittstelle

Résolution

≤ 8192 points/tour = 13 bit

Gamme de mesure

Mono-tour
1 tour

Multi-tour
≤ 4096 tours = 12 bit

Caractéristiques

- Codeur robuste
- Protection de IP 65, IP 66
- Électronique incorporée SMD
- Réglage électronique
- Programmable
- Interbus

Tableau des modèles

Codeur absolu
avec axe creux
Diamètre de l'appareil
Nb. de bit
Code Binaire nat.
Tension d'alimentation
Interbus
Diamètre de l'axe creux

Tableau de sélection

Nb. de bit

Tension d'alimentation

Interface

Resolution

≤ 8192 steps/turn = 13 bit

Measuring range

Single-turn
1 turn

Multi-turn
≤ 4096 turns = 12 bit

Features/Advantages

- Solid mechanical construction
- Protection to IP 65, IP 66
- SMD technology
- Electronic preset
- Programmable
- Interbus

Ordering code

Absolute encoder
with hollow shaft
Package diameter
No. of bits
Code Binary nat.
Power supply voltage
Interbus
Diameter of hollow shaft

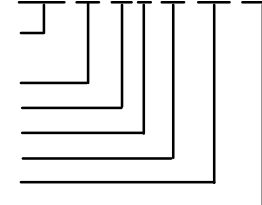
Selecting table

No. of bits

Power supply voltage

Interface

CAH 58-24B-30-IBS/Ø15



12 = 12 bits x 1 turn
13 = 13 bits x 1 turn
24 = 12 bits x 4096 turns
25 = 13 bits x 4096 turns

30 = 10..30 VDC

IBS = Interbus

Technische Daten**Caractéristiques techniques****Technical Data****Mechanische Werte**

Drehzahl
 Drehmoment
 Trägheitsmoment
 Belastung der Kugellager
 Lebensdauer der Kugellager
 Gewicht

Caractéristiques mécaniques

Vitesse de rotation
Couple
Moment d'inertie
Capacité de charge des roulements
Durée de service des roulements à billes
Poids

Mechanical data

Rotational speed $\leq 12000 \text{ min}^{-1}$ (Single-turn)
 $\leq 6000 \text{ min}^{-1}$ (Multi-turn)
 $\leq 3 \text{ Ncm}$
 $\leq 30 \text{ g cm}^2$
 110 N radial
 40 N axial
 $> 1 \times 10^5 \text{ h}$ (1000 min^{-1})
 $\leq 0,6 \text{ kg}$

Umgebungsbedingungen

Vibration
 Beschleunigung
 Arbeitstemperatur
 Lagertemperatur
 Luftfeuchtigkeit
 Schutzart

Conditions ambiantes

Vibrations
Chocs
Température de travail
Température de stockage
Humidité de l'air
Protection

Environmental conditions

Vibration 100 ms^{-2} (10 ... 1000 Hz)
 Shock 300 ms^{-2} (11 ms)
 0 ... +60°C
 -40 ... +85°C
 $< 98\% \text{ r.h.}$
 IP 65 (EN 60529)
 IP 66 optional

Optisch, berührungslos
 Sender, Infrarot
 Empfänger
 Abtastfrequenz LSB
 Messgenauigkeit

Optique, sans contact
Émetteur, infrarouge
Récepteur
Fréquence de balayage LSB
Exactitude de mesure

Optical, without contact
 Transmitter, infrared
 Receiver
 Scanning frequency LSB
 Measurement accuracy

LED
 Photo-Array
 800 kHz
 $\pm \frac{1}{2} \text{ LSB}$ (12 bit)
 $\pm 1 \text{ LSB}$ (13 bit)
 $V_{cc} = 10...30 \text{ VDC}$
 $\leq 150 \text{ mA}$ ($V_{cc} = 24 \text{ V}$)

Speisespannung
 Stromaufnahme

Tension d'alimentation
Consommation de courant

Supply voltage
 Power consumption

Elektrische Anschlüsse

Schnittstelle
 Taktfrequenz

Connections électriques

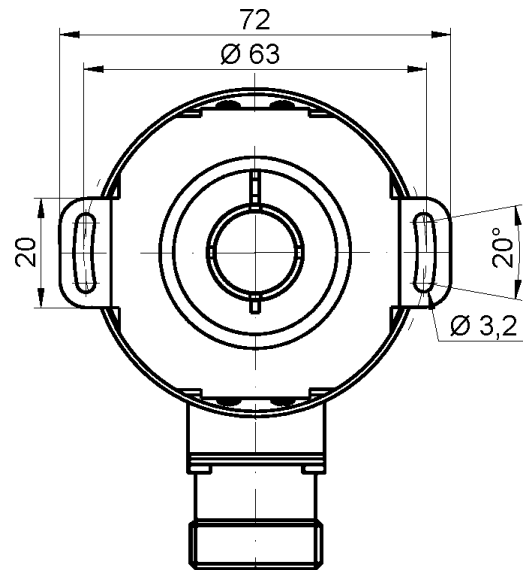
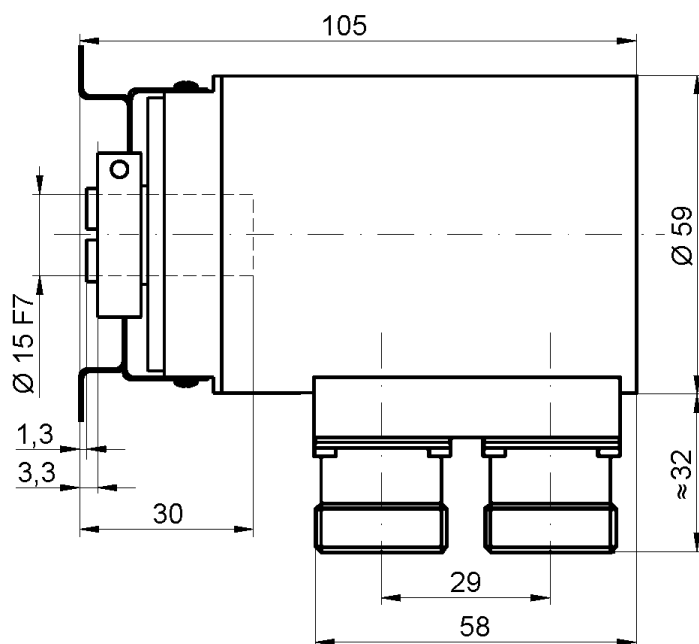
Interface
Fréquence de balayage

Electrical connections

Interface
 Frequency
 RS485 with optocoupler
 500 kBaud or 2 MBaud

Massbild**Encombrement****Outline drawing**

mm

CAH 58 Interbus

$\emptyset d = 15 \text{ F7}$
 8, 10 or 12 F7 with adapter sleeve